



RASPEINA



UNESCO Chair on  
Coastal Geo-Hazard Analysis

Research Institute for Earth Sciences  
Geological Survey of Iran



unesco  
Chair

In the name of God

بسمه تعالی

Memorandum of Understanding (M.O.U)  
On  
Educational, Research and Technological  
Cooperation Between  
Raspina Virtual Development and Research  
Company,  
UNESCO Chair on Coastal Geo-Hazards  
Analysis,  
And  
Research Institute for Earth Sciences  
Geological Survey of Iran

تفاهم نامه همکاری آموزشی، تحقیقاتی و فناوری  
میان  
شرکت توسعه و تحقیق مجازی راسپینا،  
کرسی یونسکو در مخاطرات زمین شناختی ساحلی و  
پژوهشکده علوم زمین

Recognizing the importance of academic research and technological cooperation between research centers and international research bodies for active engagement of science and technology, and to implement the educational and research objectives of UNESCO that are of mutual interests, Raspina Virtual Development and Research Company, the UNESCO Chair on Coastal Geo-Hazards Analysis, and Research Institute for Earth Sciences Geological Survey of Iran have agreed as follows:

نظر به اهمیت همکاری‌های آموزشی، تحقیقاتی و فناوری میان مراکز پژوهشی و سازمان های بین‌المللی برای مشارکت فعال محققان در زمینه علم و فناوری و به منظور اجرای اهداف آموزشی و پژوهشی یونسکو و مورد علاقه مشترک، شرکت توسعه و تحقیق مجازی راسپینا، کرسی یونسکو در مخاطرات زمین شناسی ساحلی، و پژوهشکده علوم زمین در موارد زیر به توافق رسیدند:

1. To cooperate in sharing hardware and software facilities, personnel.
2. To facilitate the exchange of academic members, researchers and experts for conducting research, teaching or exchange of ideas.
3. To provide opportunities for professors and researchers to participate in conferences, symposia and international meetings of each party.
4. To provide necessary facilities to exchange professors for spending their sabbatical leaves in each other's Institutes.
5. To collaborate in holding joint scientific, research and technological exhibitions and conducting joint research projects.
6. To exchange information, books, scientific publications, scientific

- ۱- طرفین در به اشتراک نهادن امکانات سخت افزاری و نرم افزاری و پرسنلی با یکدیگر همکاری خواهند داشت.
- ۲- طرفین نسبت به تبادل اعضاء هیات علمی، محققان و متخصصان برای تحقیق، تدریس و یا تبادل نظر اقدام خواهند نمود.
- ۳- طرفین تسهیلات لازم برای شرکت استادان و محققان یکدیگر را در کنفرانس ها، سمپوزیوم ها و سمینار های علمی طرفین فراهم مینمایند.
- ۴- طرفین تسهیلات لازم برای تبادل استادان یکدیگر را برای گذراندن دوره های فرصت مطالعاتی فراهم خواهند نمود.
- ۵- طرفین در زمینه برگزاری کارگاه‌های آموزشی و نمایشگاه های مشترک علمی، تحقیقاتی و فناوری و انجام پروژه‌های تحقیقاتی مشترک همکاری می نمایند.
- ۶- طرفین نسبت به مبادله اطلاعات، کتاب، نشریه‌های



RASPEINA



UNESCO Chair on  
Coastal Geo-Hazard Analysis

Research Institute for Earth Sciences  
Geological Survey of Iran



unesco  
Chair

- and research documents, students' theses, microfilms and computer software in the educational, research and technological areas.
7. To facilitate the visit of Academic members, researchers, and students of each institute.
  8. Financing any of the above-mentioned activities shall be subject to mutual agreements.
  9. Attending online and in-person artificial intelligent conferences in the fields of artificial intelligence, image and content processing with the aim of recruiting juvenile researchers in software and hardware areas in order to analyze available data in the coastal Geological Hazards Organized by Raspina Virtual Development and Research Company.
  10. Set up online integrated systems for organizing and storing generated data with the aid of artificial intelligent algorithms.
  11. Set up the chat and video conferencing system (Messenger) for proper and easier communication without enterprise limitation.
  12. The smart accountability systems is capable to address and learn the questions of applicants on social medias and Messengers with the great features for communicating collectively to the target community in order to spread the awareness aimed at advancing the goals of Geological organization.
  13. Lunching the monitoring and informing websites so as to manage quickly and easily. It also provides information on the purpose of advancing the objectives of the Memorandum of Understanding and the hazards of the coastal areas. Which design
- عملی، مدارک علمی و تحقیقاتی، پایان نامه‌های دانشجویی، میکروفیلم و نرم افزارهای رایانه‌ای در زمینه های آموزشی، پژوهشی و فناوری اقدام خواهند نمود.
- ۷- طرفین تسهیلات لازم برای بازدید استادان، محققان و دانشجویان یک دیگر را فراهم خواهند نمود.
  - ۸- مسایل مالی اجراء هریک از مفاد بر اساس توافق طرفین قابل مذاکره خواهد بود.
  - ۹- برگزاری کنفرانس‌های آنلاین و حضوری توسط شرکت توسعه و تحقیق مجازی راسپینا که در زمینه های مختلفی از جمله هوش مصنوعی و پردازش تصویر و متن با هدف جذب پژوهشگر در زمینه‌های نرم افزاری و سخت افزاری برای تحلیل داده‌های موجود در مخاطرات زمین شناسی ساحلی.
  - ۱۰- راه اندازی سیستم‌های مجتمع آنلاین برای سازماندهی و ذخیره سازی داده‌های تولید شده با کمک الگوریتم های هوش مصنوعی.
  - ۱۱- راه اندازی سیستم پیام رسان و ویدئو کنفرانسینگ برای ارتباط راحت‌تر سریع‌تر بدون محدودیت درون سازمانی.
  - ۱۲- سیستم پاسخگویی هوشمند با قابلیت یادگیری برای جواب دهی به متقاضیان در شبکه های اجتماعی و پیام رسان ها با قابلیت اطلاع رسانی جمعی به جامعه ی مورد هدف سازمان زمین شناسی به منظور گسترش آگاهی افراد با هدف پیشبرد اهداف سازمان زمین شناسی.
  - ۱۳- راه اندازی وب سایت های اطلاع رسانی و مانیتورینگ به منظور مدیریت سریع و آسان و همچنین اطلاع رسانی با هدف پیشبرد اهداف تفاهم نامه و مخاطرات زمان شناسی ساحلی که توسط شرکت توسعه و تحقیق مجازی راسپینا طراحی و اجرا میگردد.



RASPEINA



UNESCO Chair on  
Coastal Geo-Hazard Analysis

Research Institute for Earth Sciences  
Geological Survey of Iran



unesco  
Chair

- and develop by Raspina Virtual Development and Research Company.
14. To execute of any articles of this MOU, each party will set an executive program or contract on the basis of the mutual agreement.
  15. This present agreement shall remain valid for 4 years and may be renewed or terminated within six months written notices to the other parties.
  16. This MOU will be carried out in accordance with the respective laws and regulations of the Islamic Republic of Iran and within the framework of the bylaws and regulations of the related ministries.
  17. This MOU is done in 17 Articles, Dated in 27/11/1400 (solar year) corresponding to 15/02/2022 (Christian year) the city of Tehran in three versions, in Persian and English language. All of which are equally authentic and shall come into force upon the signature at both parties.

۱۴- طرفین در صورت لزوم برای تعیین جزئیات جهت اجرای هر یک از مفاد یادداشت تفاهم نسبت به تنظیم برنامه اجرایی یا قرارداد بر اساس مذاکرات و توافقات اقدام می نمایند.

۱۵- مدت اعتبار این یادداشت تفاهم ۴ سال خواهد بود که در پایان برای دوره های بعدی قابل تجدید بوده و هر یک از طرفین برای اعلام فسخ و یا تجدید آن میبایست شش ماه قبل از اتمام زمان تعیین شده مراتب را به طور کتبی به طرفین اعلام نمایند.

۱۶- کلیه فعالیت های فی مابین ناشی از این تفاهم نامه در چهارچوب قوانین ج.ا.ایران و آیین نامه ها و مقررات وزارت خانه های متبوع خواهد بود.

۱۷- این تفاهم نامه در ۱۷ بند در تاریخ ۱۴۰۰/۱۱/۲۷ شمسی برابر با ۱۵ فوریه ۲۰۲۲ میلادی در شهر تهران در سه نسخه به دو زبان فارسی و انگلیسی تهیه گردیده که هر دو نسخه از اعتبار یکسان برخوردار می باشد. پس از امضاء طرفین لازم الاجراست.

محمد سلامتی

مدیر عامل شرکت توسعه و تحقیق

مجازی راسپینا

For  
The Raspina Virtual  
Development and Research  
Company

Mohammad Salamati  
General Director

حمید نظری

رئیس کرسی یونسکو مخاطرات زمین

شناختی ساحلی

For  
The UNESCO Chair on  
Coastal Geo- Hazards  
Analysis

Hamid Nazari  
Chair holder

راضیه لک

رئیس پژوهشکده علوم زمین

For  
The Research Institute for  
Earth Sciences  
Geological Survey of Iran

Razyeh Lak  
Director

